

1584号
2017.11.05

お知らせ

カトリック葛西教会 Kasai Catholic Church
年間第31日 31st Sunday in ordinary time

彼らは言うだけで、実行しない(マタイ 23・3)

They do not practice what they preach (Mt. 23:3)

〒134-0083 江戸川区中葛西 1-10-15
1-10-15 Naka-Kasai, Edogawa-ku, Tokyo
Tel. 03-3689-0014 Fax. 03-5696-4449
<http://kasaicc.net/>



主日のミサ

土曜日 Sat. 7:00pm (日本語)

日曜日 Sun. 10:00am (日本語) & 4:00pm (English)

いよいよ本日！カトリック葛西教会バザー

Kasai Catholic Church Bazaar

Nov 5th 2017(11:30 am ~ 2:00pm)

フリーマーケット、各国料理、お菓子など出店多数！

奮ってご参加ください！

Join the fun! Share the good time!

駐車場/駐輪場は利用できませんのでご注意ください。

Please note that parking space for cars/bikes are not available on the day.

洗礼志願式
志願者

津田 千香子さん

献堂50周年記念事業第7期(7月~12月)献金報告

2017年第7期報告(10月末現在)

申込者数: 87名(目標: 200名)

献金合計: 3,398,600円(目標: 3,000,000円) 1期からの合計は 18,263,372円です。今後とも皆様のご協力を宜しくお願い致します。ご質問などありましたら本橋俊和・佐藤隆一にお聞きください。

Kasai Church 50th Anniv. Preparation Committee

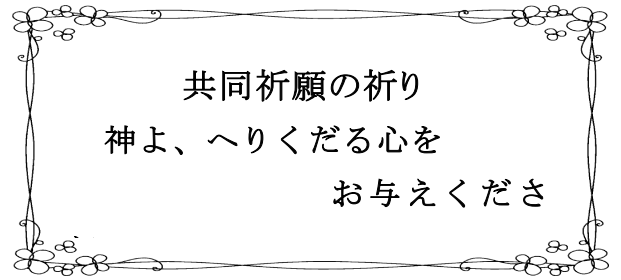
Contribution for church's 50th Anniversary totals 18,263,372 yen. Thank you for your understanding and continued support and prayer.

ウルスラ修道会でのミサ

これからの予定は、11月16日(木)です。おいしいランチと祈りのひと時をご一緒

50周年ロザリオの祈りの報告(2017年分)

10月は8名 206環で、累計97名 1,282環です。2017年も3,000環が目標です。よろしくお願



これからの主な予定

- 11月05日(日) **バザー Bazaar**
11月12日(日) 年間第32主日 七五三のお祝い 教会委員会
11月19日(日) 年間第33主日 次兵衛会・壮年会合同昼食会
11月23日(木) 物故者追悼式 10:00~
12月02日(土) **大掃除**
12月03日(日) 待降節第1主日 女子パウロ会聖具出店

今週の掃除は11月11日(土)
国際グループです。皆さまご参加ください。
This Week's Church Cleaning Duty November 11th Saturday
International Group

掃除当番の方々へ：トマスホールの椅子は、体の不自由な方が通れるように
聖堂との境から**タイル2枚分(約60cm)**あけて並べて下さ

献堂50周年記念事業準備
葛西教会は2019年に松江教会から数えて50年を迎えます。老朽化した建物の
内装・配管・照明・音響などさまざまな課題を踏まえ、心を一つにして
準備作業を行いたいと思います。ご協力をお願い致します。

『年間第31主日』A年

今日の福音 マタイによる福音 (マタイ 23:1-12)

〔そのとき、〕イエスは群衆と弟子たちにお話しになった。「律法学者たちやファリサイ派の人々は、**モーセの座**に着いている。だから、彼らが言うことは、すべて行い、また守りなさい。しかし、彼らの行いは、見倣ってはならない。言うだけで、実行しないからである。彼らは背負いきれない重荷をまとめ、人の肩に載せるが、自分ではそれを動かすために、指一本貸そうともしない。そのすることは、すべて人に見せるためである。**聖句の入った小箱**を大きくしたり、**衣服の房**を長くしたりする。宴会では上座、会堂では上席に座ることを好み、

また、広場で挨拶されたり、『先生』と呼ばれたりすることを好む。だが、あなたがたは『先生』と呼ばれてはならない。あなたがたの師は一人だけで、あとは皆兄弟なのだ。また、地上の者を『父』と呼んではならない。あなたがたの父は天の父おひとりだけだ。『教師』と呼ばれてもいけない。あなたがたの教師はキリスト一人だけである。あなたがたのうちでいちばん偉い人は、仕える者になりなさい。だれでも高ぶる者は低くされ、へりくだる者は高められる。」

聖書新共同訳より引用

A reading from the holy gospel according to Matthew (23 : 1-12)

They do not practice what they preach.

Addressing the people and his disciples Jesus said, “The scribes and the Pharisees occupy the chair of Moses. You must therefore, do what they tell you and listen to what they say; but do not be guided by what they do: since they do not practice what they preach. They tie up heavy burdens and lay them on men’s shoulders, but will they lift a finger to move them? No, they will not! Everything they do is to attract attention, like wearing broader phylacteries and longer tassels, like wanting to take the place of honor at banquets and the front seats in the synagogues, being greeted obsequiously in the market squares and having people call them Rabbi.

“You, however, must not allow yourselves to be called Rabbi, since you have only one Master, and you are all brothers. You must call no one on earth your father, since you have only one Father, and he is in heaven. Nor must you allow yourselves to be called teachers, for you have only one Teacher, the Christ. The greatest among you must be your servant. Anyone who exalts himself will be humbled, and anyone who humbles himself will be exalted.”

This is the gospel of the Lord.

【 召命を求める祈り 】

「あなたがたが、わたしを選んだのではない。
わたしが、あなた方を選んだ」(ヨハネ 15・16) と仰せられた主よ、
使徒の心をもってみ国のために働く人を選び、お送りください。

人々のために自分を捨ててキリストに従う人、
新しい天と地のために、清い心で聖母に倣う人、
福音を証しするために、十字架を担う人、
若者の救いのために主に倣う人、
悪は避けながらも、悪人の救いに歩み寄るひと、
ほほえみで周りを照らし、愛の心で皆を温める人、
神を信じ、人々に自分を開く人、
一粒の麦のように地に落ちて死に、豊かな実を結ぶ人、
主よ、このような人々を数多く選び、あなたの畑に遣わし、
主と共に働かせてくださいますように。
主よ、わたしたちの祈りを聞き入れてください。

